

**Precios de suscripción.**

En Pamplona UNA peseta al mes.  
Fuera, TRES pesetas 50 centimos trimestre  
Extranjero y Ultramar, DIEZ id. id.

**Anuncios y comunicados**  
**PRECIOS CONVENCIONALES.**

**Número suelto CINCO céntimos.**  
**Atrasado QUINCE céntimos.**

# LAU-BURU.

**Puntos de suscripción**

PAMPLONA

EN LA ADMINISTRACION, PLAZA DEL CASTILLO

FUERA DE PAMPLONA.

Por correspondencia ó giro á favor de la  
Administracion en libranza ó sellos de correo

DIRECCION Y REDACCION

PLAZA DEL CASTILLO NÚMERO 25 PLANTA BAJA

## Dios y Fueros.

### EL REMEDIO CONTRA LA USURA.

#### CRÉDITO TERRITORIAL Y AGRÍCOLA.

##### II.

II.—*Crédito en general.*—Llámanse *crédito* en general la mútua confianza que los hombres se otorgan en el comercio de la vida. Este concepto que damos del crédito, sin embargo de ser claro y esplicito, halla impugnadores entre los que cultivan el estudio de la ciencia económica, efecto acaso de que no sea cosa fácil explicar su naturaleza y funciones por el sinnúmero de aplicaciones que del crédito se hace en los tiempos actuales á las industrias agrícola, fabril y comercial.

Para unos, la esencia del crédito consiste en la anticipación de valores mediante la seguridad del reembolso. Otros denominan crédito la transformación de capitales fijos en capitales circulantes. Algunos dicen que es la facultad libremente adquirida de disponer de los valores agenos mediante una simple promesa de pago. Y para otros, en fin, es una especie de propiedad inmaterial ó el derecho de pedir en tal época tal suma á tal persona.

No hace á nuestro objeto rebatir estas opiniones; pero si diremos que el primer concepto solo cuadra á los préstamos en dinero y al crédito pecuniario; que la idea de transformación de capitales fijos en capitales circulantes es demasiado ceñida, porque excluye la riqueza mueble de los beneficios del crédito; que considerar el crédito como facultad de disponer de valores agenos mediante una simple promesa de pago, no es definirlo, sino explicar sus efectos, y que finalmente no se puede considerar el crédito como propiedad inmaterial porque en sí y por sí mismo el crédito no es capital.

El crédito no es, pues, más, ni otra cosa, que la confianza que el deudor inspira al acreedor, fundada en sus prendas personales, en sus medios de fortuna, en su capacidad para los negocios, en la caución real ó personal prestada, de que cumplirá sus compromisos al vencimiento del plazo señalado.

El crédito puede ser *público* ó *privado*, *real* ó *personal*, *moviliario* ó *territorial*, *mútuo* y *solidario*.

Llámanse crédito público el de las naciones ó gobiernos que las representan, y privado el de los particulares, solos ó formando sociedad.

El crédito es real cuando queda afectada á responder del cumplimiento de alguna obligación una cosa. Si esta es mueble ó semoviente recibe la fianza el nombre de *prenda*; si es inmueble ó derecho real se denomina *hipoteca*. Cuando tratemos del asunto que más directamente nos atañe en este trabajo, ó sea del crédito territorial y agrícola, nos ocuparemos con la debida

extensión del punto importante de las hipotecas.

El crédito es personal cuando des cansa en la buena opinion de las personas sin exigir otra garantía.

El crédito moviliario es el relativo á las operaciones de la industria propiamente dicha y del comercio, y el territorial el que se propone movilizar los bienes raíces y favorecer el desarrollo de la producción rural.

El crédito recibe el nombre de mútuo, cuando cierto número de personas acuerdan otorgarse recíproca confianza con ciertas y determinadas condiciones.

Y finalmente el crédito es solidario cuando determinadas personas se comprometen á cumplir cierta obligación cada una de por sí y todos en comun.

Que el crédito no es capital, en la genuina acepción de la palabra, es verdad evidente que no puede ser impugnada con sólidas razones. El crédito en nuestro sentir, es la facultad de disponer del capital de otro: pues si como es innegable no pueden utilizarse de un mismo capital al mismo tiempo dos diversas personas, tampoco el crédito por su naturaleza puede ser capital ni puede multiplicar directamente los capitales. Esto no obstante, ¿quien es capaz de medir la utilidad é importancia del crédito en sus aplicaciones á las industrias y á las artes? ¿Quién es capaz de explicar los grandes, los inmensos resultados que del uso prudente del crédito se han obtenido en naciones más adelantadas que la nuestra? ¿Y porqué no hemos de saber nosotros utilizarlos de un elemento de producción de tanta valía en sus infinitas formas y manifestaciones?

La verdad es que el uso del crédito, lo mismo en Navarra que en el resto de España, es casi desconocido, como lo demuestran de una manera elocuente la absoluta carencia de bancos agrícolas y el reducido número de bancos territoriales é industriales, habiendo conseguido tan solo implantar y vulgarizar en nuestra patria las operaciones del crédito financiero, parte sin duda la mas pequeña de las que la palabra crédito abarca. Y, sin embargo gracias al crédito se han allanado los obstáculos que se oponían á la realización de empresas extraordinarias, convidando á los grandes y pequeños capitalistas é interesándolos con ganancias proporcionadas á la parte que toman en la obra de la producción; gracias al crédito se ha conseguido que de éste vinculo de los capitales esparcidos por todo el mundo nazca la comunidad de intereses entre las diversas naciones y la concordia entre las diferentes clases del Estado; gracias al crédito han visto Inglaterra, Bélgica, Suiza, Alemania, Los Estados Unidos, Francia y otras varias naciones crecer de una manera pasmosa la industria fabril, el comercio, la na-

vegación, la agricultura y todos los elementos constitutivos de la riqueza pública hasta el punto de que amenazan ejercer en todas partes el monopolio esclusivo efecto de la bondad y baratura de los productos de toda especie que diariamente lanzan á los mercados; y finalmente gracias al crédito ha progresado España algo en estos últimos tiempos, sino en cuanto á la industria agrícola, base y fundamento de la riqueza nacional, al ménos en cuanto á otras industrias que, aunque dignas de la mayor atención, no son, sin embargo, tan importantes como aquella.

Más, ¿en qué consiste el mecanismo del crédito, de esta arma tan poderosa, que ha reportado ventajas inmensas allí donde se ha usado con prudencia y tino? Digámoslo en breves palabras.

El capital produce tanto más cuanto más considerable sea. Esta es verdad axiomática que no necesita demostración. Luego sin en una industria cualquiera se beneficia el industrial en un 4 por 100 sobre el capital invertido y éste es de 1.000 pesetas, claro es que el mismo industrial obtendrá una utilidad aproximadamente doble siendo tambien doble el capital.

Consecuencia natural de este principio es que, si dicho industrial posee un capital propio de 1.000 pesetas y adquiere crédito, con la garantía de este valor para otras 1.000, habrá conseguido duplicar el capital y duplicar los rendimientos, y en la misma forma se llega á duplicar tanto la riqueza pública como la particular. Tales son los prodigiosos efectos del crédito.

A otras muchas consideraciones se presta el concepto del crédito; y algo diremos todavía en el curso de este trabajo acerca de este punto, porque son infinitas las aplicaciones que se hacen de él en la vida moderna de los pueblos, innumerables las formas que adopta en sus diversas manifestaciones; más, ni nosotros nos hemos propuesto en este lugar otra cosa que dar una idea general de lo que es el crédito, ni nos es lícito, sin salir del círculo que nos hemos trazado, hablar de él, sino en tanto en cuanto su prévio y elemental conocimiento es indispensable para levantar sobre sólidos fundamentos las bases para la creación de una institución de crédito territorial y agrícola en Navarra.

S. E.

### El señor Marqués del Vadillo en el Centro de Obreros.

Mucho antes de la hora anunciado hallábase el salón de Conferencias del Centro completamente lleno de obreros y de otras personas distinguidas que anhelaban oír la elocuente palabra del Sr. Marqués del Vadillo. A las once en punto de la mañana se presentó este acompañado de algunos individuos de la Junta Di-

rectiva ocupando la tribuna después que varios alumnos cantaron un precioso coro á voces solas.

Empezó su discurso manifestando que se hallaba conmovido ante el espectáculo que presenciaba viendo cientos de obreros reunidos para conseguir su perfeccionamiento moral, y felicitando á los Directores que con sus trabajos en este Centro llevan á efecto una de las obras en las que puede fundar la sociedad esperanzas más firmes, felicitacion que extendió á profesores y alumnos por el progreso y desarrollo que ha alcanzado esta institución de dos años á esta parte, fecha en que contrajo una deuda de gratitud que viene ahora á pagar dirigiéndoles la palabra.

Entrando en la materia que se proponía desenvolver, comenzó recordando palabras de dos documentos que han salido de la sapientísima pluma de nuestro inmortal Pontífice Leon XIII en los que se afirma que nuestra Sacrosanta Religión es la más propia para alcanzar el progreso.

Vosotros, dijo á los obreros, al reunirlos á la sombra y amparo de esta Religión para santificar vuestro trabajo que es el medio de subsistencia para vosotros y para vuestras familias, os propones ser buenos obreros, buenos padres, buenos hijos, buenos ciudadanos y de este modo continuais, mejor dicho restaurais, la obra primera del cristianismo, realizando el progreso cristiano único y verdadero progreso que con la gracia de Dios conseguireis seguramente.

Demostó que al cristianismo cabe la gloria de haber devuelto al trabajo la honra y la consideracion de que le despojó la antigüedad pagana y que él fué quien rehabilitó la dignidad del trabajo Jesucristo mismo se dignó santificar el taller y aparecer á los ojos del mundo como hijo de un humilde carpintero; obreros fueron tambien los apóstoles que eligió para predicar su doctrina y con esta elección quiso enaltecer el trabajo y demostraros que para nada necesitaba del auxilio humano. Y más tarde la Iglesia siguiendo este ejemplo llevó á feliz término la difícil misión de vencer el horror al trabajo que en la sociedad pagana existía. Las reglas monásticas adoptaron el trabajo al mismo tiempo que la oracion como uno de los principales deberes de sus hijos, y estas instituciones, hijas de la Iglesia, se convirtieron en asilos del trabajo y en centros de la civilización. A la sombra de los primitivos monasterios se acogió la industria naciente y á la sombra de la Iglesia se desarrollan las artes. Los antiguos gremios y cofradías son expresión de la admirable organización y de la importancia que alcanzó la clase obrera en la Edad Media bajo el amparo del cristianismo.

Elogió la conducta de los obreros allí congregados, quienes, siguiendo el camino que la Iglesia nos traza y practicando sus máximas y preceptos, son esperanzados por la riqueza y el trabajo; mientras que por el contrario, otros alejados de esta senda, son en otras partes una amenaza constante para la sociedad y para la misma clase obrera.

Comparó esta clase con la juventud en general que representa el conjunto de fuerzas vivas y que es la esperanza de toda sociedad, pero que por si no tiene freno y la falta de experiencia y de reflexión es un escollo y un peligro para el porvenir y aniquila quizá lo mismo que era esperanza para la sociedad. Los obreros católicos solos como la juventud racional, reflexiva, sana y buena; los otros son como la juventud que no tiene freno y se abandona á sus instintos y sigue los impulsos de sus pasiones.

No nos hagamos ilusiones: ó seguimos las inspiraciones del cristianismo, ó somos obreros cristianos, ó sectorios de esa barbarie que pregona la civilización y cultura, pero que cae en el rebajamiento en que cayó el trabajo en el paganismo romano. Perdiéndose el principio



espiritual dominó el material: el goce, la codicia, el afán de riquezas para gozar fué el único móvil de las aspiraciones gentílicas; solo hubo ricos y esclavos, siendo los primeros esclavos de sus pasiones.

Los desgraciados obreros que se dejan seducir por las inspiraciones del socialismo hacen lo mismo: se habla de esclavos, de desheredados y campea la envidia á la que quiere encubrirse con el manto de la justicia.

Hizo ver que el cristianismo es únicamente quien resuelve el pavoroso problema social que se presenta tan amenazador, y lo resuelve por lo que toca al pobre y por lo que toca al rico. Respecto al primero, le consuela elevando la condición del trabajo, le hace que considere en él la espacion de la culpa, y por lo que hace al segundo exigiéndole la práctica de la caridad, hermosa virtud que viene á purificar la riqueza obtenida por el trabajo. Habrá siempre desigualdades sociales; y si no qué sería de la caridad, del auxilio mutuo, del amor á los semejantes, si todos se bastasen á sí mismos? No seríamos más que una colección de egoístas, y la práctica de la virtud sería imposible. La desigualdad no es imperfección; es, por el contrario, una perfección mayor: sucede como en la naturaleza, en donde por la desigualdad y la variedad se constituye la armonía y resalta esa maravilla que tanto admiramos.

Y teniendo en cuenta que hablaba á obreros cristianos y además navarros, hizo el orador algunas consideraciones oportunas para dispartar, no la vanidad, sino el conocimiento y sentimiento de las grandezas propias que dan ánimo para seguir el buen camino, porque estudiando la historia ha de levantarse nuestra consideración de un hecho concreto á la ley que rige ese hecho y enlazando este centro de obreros con otras misiones providenciales que el pueblo navarro ha desempeñado en la historia, llegaremos acaso á conocer la misión á que ahora están llamados los obreros navarros.

Hubo un día de lucha, de espanto y de luto; habían chocado dos pueblos, dos razas, dos civilizaciones. En Guadalete se perdía el cetro de la monarquía goda. Al poco tiempo en las fragosidades del Pirineo, en Uriel, Sobrarbe y Ribagorza, casi á la vez que en Covadonga, un puñado de valientes emprenden la reconquista, larga lucha que tiene dos momentos grandes en los que se afirma la independencia española: en Roncesvalles y en las Navas de Tolosa; en los dos concurrió Navarra de un modo providencial y notable á la Reconquista y á la independencia española.

Más adelante encontramos también en la historia un acontecimiento importante: el triste momento en que una escisión religiosa divide la unidad tradicional de la Iglesia católica: división producida por la Reforma de Lutero. En este momento ocurre un hecho grande en el que Navarra tiene una parte muy principal. Para hacer frente á la reforma, nace una institución religiosa, la insignie Compañía de Jesús, y al lado de San Ignacio, herido en Pamplona, aparece San Francisco Javier. En la Reconquista religiosa de mas importancia que la Reconquista española, Navarra presenta un hijo cuya participación en esta lucha es uno de los timbres más gloriosos de este antiguo Reino.

Pues bien; al lado de estas obras os colocáis vosotros, obreros de Pamplona; por el camino emprendido vais á tomar parte en otra Reconquista que no es menos trascendental que las anteriores.

Dios aparte de nosotros días de llanto y de luto; existen peligros que no se pueden ocultar; se prepara la guerra social; inteligencias extraviadas amenazan sumir en ruina á la sociedad desde la nebulosa Inglaterra, desde las estepas de Rusia hasta las selvas vírgenes de América. En estos críticos momentos el Pontificado anuncia los peligros y señala los medios para conjurar y resolver el problema social. Vosotros á la sombra de la Iglesia, fomentáis todo lo grande, dignificáis el trabajo, queréis ser buenos en todo, y pelear junto á aquella Madre; sola una de las fuerzas más vivas con que podrá contar la patria primero, y la sociedad después, para resistir á la invasión que amenaza; en una palabra, concurrís á la Reconquista social.

Terminó exhortando á los padres de familia y especialmente á los gefes de taller para que procuraran que sus hijos y operarios concurren al Centro de obreros y sea este como el grano de mostaza que produjo ese árbol frondoso á cuya sombra se ha acogido toda civilización.

Al terminar, el orador fué felicitado por muchas personas, oyendo al mismo tiempo nutridos y continuados aplausos por parte de los obreros que habían escuchado gustosos y emocionados su eloquente palabra.

Bien hubiéramos querido dar á nuestros lectores el discurso íntegro pronunciado por el

Sr. Marqués del Vadillo; pero á falta de esto, habrán de contentarse con estos ligeros apuntes tomados á oído, que apenas les darán una pálida idea de tan brillante conferencia.

## Correspondencia.

Madrid 29.

Sr. Director del LAU BURU.

En el Consejo que en estos momentos se está celebrando en la presidencia, examinándose los datos que hasta ahora son conocidos de toda la península referentes á la designación de mesas para las elecciones que han de comenzar el próximo domingo. Por ellos se ve bien claro el número de fuerzas que cada partido traerá á las Cortes. La sinceridad electoral tendrá á bien elegir una gran mayoría de adictos, seguirán luego en número los ortodoxos y después los romero-izquierdistas. Los republicanos conseguirán triunfar en algunos distritos, pero el número con relación á los demás será exiguo. No sorprenderá á VV. les diga que el señor Castelar tiene asegurado el triunfo por Huesca y que su contrincante el señor Fernando Gonzalez quedará derrotado, si bien obtendrá una votación bastante honrosa. El republicano coligado señor Azcarate, ha obtenido mayor número de mesas que su enemigo que es ministerial. Del señor Salmeron no se sabe más que á su llegada á Badajoz se le hizo un buen recibimiento y no se puede aventurar nada, porque si bien los republicanos tienen intervinidas bastantes mesas no se sabe si son favorables á él ó al señor Baselga su correligionario. El carlista señor Barón de Sangarret tiene asegurado el distrito. Los republicanos candidatos de Madrid no se sabe todavía hasta donde podrán llegar sus fuerzas, porque habiendo comenzado muy tarde sus trabajos electorales, solo han podido aspirar y lo han conseguido, intervenir una mesa; pero este mismo hecho de la tardanza se presume que ha de ser causa de que resulten muy quebrantadas sus fuerzas y no puedan triunfar.

En cambio los romeristas baten palmas porque han salido victoriosos en el primer combate. Mas no hay que fiar de apariencias, pues los ortodoxos no son gente que se molesta en ir de cuarto en cuarto recogiendo firmas y en cambio uno á uno es seguro que irán á las urnas á depositar su voto. Por esta consideración en los círculos políticos se decía esta tarde que era muy dudoso todavía el triunfo de los romeristas sobre los amigos del señor Cánovas.

En provincias lleva todavía menos ventaja de lo que se presumía la coalición romero-izquierdista.

También se ocupará el Consejo del inconveniente que ahora le ofrece y que ha consultado el prelado de Burgos sobre elección de senadores el día 25 que la Iglesia celebra la Pascua de Resurrección. Prevalecerá el criterio de que no se demore la elección ya dispuesta en decreto real y que si los cabildos no pueden hacer la designación á la misma hora que los demás por estar entonces en los oficios divinos, se verifique después de terminados estos. Así mismo tratarán los ministros del indulto del duque de Sevilla y acordarán ó al menos así lo creo yo que se conceda desde luego, por más que al decir de los ministeriales, no se hace acreedor á él por la manera con que se sigue expresando al referirse á determinadas personas.

El ministro de Gracia y Justicia no asiste al consejo porque continua en cama.

Hoy ha llegado á Madrid el teniente señor Capriles. Mañana tendrá una conferencia detenida con el ministro de Marina.

En Campos (Múrcia) nuevos casos de paludismo, según un telegrama recibido esta tarde en los centros oficiales.

La guardia civil que salió de Zaragoza á perseguir la partida de bandoleros que se presentó en Añón, ha recorrido los pueblos inmediatos á este punto sin encontrar rastro alguno; pero han conseguido por lo menos llevar la tranquilidad á aquellas gentes que fueron presas de temor al solo anuncio de la aparición de la partida.

Se ha dicho hoy algo de la lucha en que continúan los partidos republicanos coligados y los posibilistas. Los más desapasionados empiezan á juzgar que ni unos ni otros están en su verdadero centro. Los que se han unido, porque continuando con la bandera levantada de los procedimientos de fuerza, quieren arrastrar á los que tienen el propósito firme de no abandonar las vías legales; y los posibilistas, porque en lugar de ofrecer su programa y nada más, es decir, hacer propaganda, parece que se gozan recordando historias y lanzando anatemas que á todos ellos toca callar, apartándose de este modo del terreno en que algún día pudieran encontrarse todos los republicanos, formando un gran

partido que es á lo que unos y otros debían aspirar.

Esto es lo que se ha dicho en un círculo político, con asentimiento de cuantos escuchaban.

El Corresponsal.

## SINCERIDAD ELECTORAL.

Sr. Director del LAU BURU.

Muy señor mio y amigo: Por el número de firmas que arrojaban los pliegos para propuestas de interventores, presentados el domingo último á la Junta Inspectora del censo electoral en Aóic, obtenían los electores adictos al señor Losarcos el triunfo de las mesas total y completo en ocho secciones de las 17 de que se compone el Distrito; mayoría en otras seis; intervención en dos, y solamente carecían de participación en la de Lumbier.

En resumen el 75 por ciento de interventores en el distrito:

Pero desechados y no admitidos los pliegos, aunque ajustados á todos los requisitos y exigencias legales, por no haber sido presentados por los mismos electores que firman y rubrican los sobres que los contienen, y aceptadas como válidas las actas notariales de los electores que no saben escribir y que fueron presentadas en la misma forma que aquellos, procedió despues la Junta Inspectora á nombrar á su arbitrio, los interventores para todas las secciones, resultando que en muchos de estas, como en la de Lizoain por ejemplo, lo son ahora electores adictos al señor Baizan, propuestos por las firmas de 13, quedando excluidos de ser interventores electores adictos al señor Losarcos, cuando estos habiau reunido en la seccion 137 firmas.

Esta es la verdad de lo ocurrido hasta aquí; pero no falta quien cree que todavía puede hacerse algo ó mucho mas, porque según opinion de los hábiles «cada artículo de la ley es una gazapera y por mas que los de Los-Arcos cuenten con mas votos, Baizan será Diputado;» ó como otros suponen «podeis hacer cuanto os ocurra; las actas serán favorables á Baizan.»

Mas nosotros esperamos que la entereza digna y mesurada del cuerpo electoral, que no se arredrará ante los pronosticos de ciertos caballeros, sabrá desbaratar los planes de estos. Acaso lo que se busca es el retraimiento; pero no se dejen sorprender los electores.

Por lo demás, quien puede dudar que el mismo Sr. Baizan será el primero en protestar contra la conducta de los que quieren atribuirle la investidura de Diputado por medios indignos?

De V. aifmo. amigo y s. s. q. b. s. m.

Un suscriptor.

## Los socialistas belga.

«Londres 28 (3,11 tarde).—Los telegramas de Bruselas dicen que durante toda la noche han continuado los desórdenes socialistas en Charleroi.

Casas particulares, fábricas, tiendas y talleres han sido asaltados y saqueados. Mas que afán de robo había deseo de destrucción de parte de los revolucionarios.

Los destrozos producidos se calculan en más de 50 millones de reales.

Las tropas han estado haciendo fuego sobre los saqueadores; pero era imposible un ataque en regla; los amotinados se guarecían en las casas y solo han sido muertos cinco y heridos unas cuantas docenas de ellos.—C.

Londres 28, 3,42 tarde.—A la llegada de un verdadero ejército á Charleroi los anarquistas han contestado fijando en las calles carteles en que anuncian que harán volar la ciudad haciendo que estalle la fábrica del gas tan luego como se atente contra ellos.

Al general Wandermissen le han dirigido una comunicacion amenazándole con igual alternativa.

Londres 28, 9,10 noche.—Continúan los disturbios en Charleroi.

Hay más muertos y heridos entre los amotinados.

Los telegramas no dan noticia sobre las bajas en las tropas.

Londres 29, 9, 10 noche.—Al pretender las tropas atacar á los socialistas en Jument, éstos colocaron en primera fila un peloton de 200 mujeres para que les sirvieran de escudo y no se atrevieran los soldados á hacer fuego.

Esto, no obstante, hicieron algunos disparos contra la tropa.

Entonces los soldados abrieron el fuego, y hay varias mujeres heridas.

Por la mañana, los amotinados han entrado á saco en las carnicerías y en muchas tiendas.—C.

Londres 28, 1,14 noche.—La huelga se ha extendido á las fábricas de cristal de Namur.

La situación en aquella capital es tan amenazadora que las autoridades han telegrafiado á Bruselas pidiendo el inmediato envío de refuerzos para impedir que Namur sea teatro de hechos como los de Lieja y Charleroi.—C.

Londres 28, 11,14 noche.—La revolucion social se extiende de tal modo, que el pánico comienza á ser general en Bélgica.

De Charleroi han huido miles de personas acomodadas. Bruselas está llena de fugitivos de otros puntos. Aquí y á París han llegado muchos viajeros belgas.

La situación es gravísima y preocupa seriamente á los imperios.—C.

Hasta aquí los partes trasmitidos á *El Imparcial*.

Añadamos que, según los partes de los periódicos extranjeros, los huelguistas van armados de grandes garrotes y de tremendas hachas; que por doquiera van arrojando petróleo; que el 27 sólo en las inmediaciones de Charleroi pasaban de cinco los palacios quemados y saqueados; y, por último, que los huelguistas forman verdaderos ejércitos faltos de disciplina, pero sobrados de valor.

## Milenario á la Virgen de Ujué

La Junta directiva establecida en Ujué para organizar la celebracion de este Milenario no descansa en sus trabajos disponiéndolo todo para que los actos religiosos puedan tener lugar en el próximo mes de Mayo. Según noticias que se nos han comunicado, se ha resuelto que durante este mes y en diferentes dias acudan las peregrinaciones parciales de los pueblos que quieren hacerlo. No se ha formado todavía la relacion completa de los pueblos á los que se ha señalado dia para estas peregrinaciones, pero sabemos que lo han solicitado muchos, como son: Tafalla, Olite, San Martín de Unx, Beire, Pitillas, Valtierra, Santacara, Murrillo, Gallipienzo, Lerga, Eslava, Ayesa, El Pueyo, etc., etc. Muchos de estos pueblos se preparan á llevar algún regalo que quedará en el Santuario como recuerdo de este primer Milenario, y entre otros sabemos que el ayuntamiento de Tafalla regalará un estandarte ricamente bordado con la imagen de la Virgen de Ujué y el escudo de armas de aquella ciudad; otro estandarte irá de San Martín de Unx y un precioso cáliz de la villa de Beire. La entrega de estos regalos se hará con solemnidad al tiempo de despedirse la peregrinacion que lo haya llevado.

El vecindario de Ujué, siguiendo una conducta noble y digna de todo elogio, se ha ofrecido unánimemente con sus casas y personas para atender á las necesidades de los peregrinos y proporcionarles buen hospedaje hallándose dispuesto para ello á toda clase de sacrificios.

Felicitemos á la Junta por su actividad y á los vecinos de Ujué por su generoso ofrecimiento y no dudamos que el pueblo navarro acudirá como un solo hombre, como acaba de hacerlo en Javier, á dar culto y alabanza á la Madre de Dios, al mismo tiempo que á honrar sus glorias tradicionales.

Por nuestra parte sabemos que muchas personas de esta poblacion piensan visitar el Santuario de Nuestra Señora de Ujué durante el mes de Mayo; y hacemos un llamamiento á todos los navarros á los que se presenta buena ocasion de dar una prueba de su inquebrantable fe y de su amor á las grandezas de su país. Muchas son las dificultades que habrá que vencer, habrá quizá molestias que sufrir; pero con ellas el mérito de la obra se acrecentará y la satisfaccion que despues de ella se sienta, será mucho mas grande que seria si aquellas dificultades y molestias no existiesen.

## ADVERTENCIA.

La afluencia de personas de todos los pueblos de la provincia á esta capital, con motivo del juicio de exenciones de quintos, ofrece á aquellos de nuestros suscriptores que se hallen en descubierto con esta administracion, una ocasion oportuna, que esperamos y les rogamos aprovechen, para ponerse al corriente, evitándonos con el envío de sus atrasos los perjuicios que á un periódico diario ocasiona la morosidad de algunos de sus abonados.

## Gacetas.

El director gerente de este periódico, que como saben los lectores está procesado como autor de un sueldo en el que se quejaba del servicio de correos, depositó ayer en la sucursal del Banco de España quinientas pesetas para garantizar la responsabilidad pecuniaria que pueda resultar del proceso.

Esto es delicioso.

Lo sensible es que apesar de todo, el servicio de correos continúa impecable.

Ayer mismo nos faltaron varios periódicos

entre ellos Universal Pero no flana nos cambiamos La para las el siguiente En est terventor datura, q Vadillo, M.ª Bada En el la retista En el Daban, t En el y 21 an Resp las mesa El señ na y Abl El señ franca y sorteo. Interv mesa de Por el meros in Al señ nigo y E Al señ Fustina Al señ Aye pastor á herida c Por municip nas. La encarga no topo plano d po hac El Sr en el pl ferida señor C lo hicie para ev sa. Este sion no ya hech La tero y derno S monum ocupan ha enc Dicho o reales, frontis tella. S suscrio ria. Ma Iglesia les que nunca de San De l os ce Congr produ se ha dias v tículo hombr que es En no se Dan gracia dispon En segun H iglesia nes fu dor in L ligad sus v cisco Se ñor D esta p P candi distri S abier en la limos cont Ay tentá dich F Tafa Past drof Er figu « de med caz



entre ellos, *El Imparcial*, *La Union* y *La Gaceta Universal*.

Pero no nos quejemos por poco. Tal vez mañana nos faltarán todos los colegas con quienes cambiamos.

La designación de interventores para las mesas electorales ha dado en Navarra el siguiente resultado:

En esta circunscripción no hay lucha; los interventores son todos adictos a la única candidatura, que la forman los señores marqués de Vadillo, D. Wenceslao Martínez y D. Ramon M. Badarán.

En el distrito de Estella 44 interventores galarretistas y 40 ochoístas.

En el de Tafalla todos son amigos del general Daban, único candidato.

En el de Aoz, 49 partidarios del señor Baizan y 24 amigos del Sr. Los-arco.

Respecto á Tudela, dice la prensa local.

«El señor conde de Heredia tiene mayoría en las mesas de Tudela y Cintruénigo.

El señor Alonso en las de Cascante, Fustiñana y Ablitas.

El señor Arteta en las de Arguedas, Villafranca y Corella. En esta última la decidió el sorteo.

Intervienen por igual los tres candidatos, la mesa de Fitero.

Por el número de votos corresponden los primeros interventores

Al señor Heredia; Tudela, Arguedas, Cintruénigo y Fitero.

Al señor Alonso; Ablitas, Cascante, Corella y Fustiñana.

Al señor Arteta; Villafranca.»

Ayer fué curado en el hospital un pastor á quien otro produjo de una pedrada una herida en la cabeza.

Por infracción de las ordenanzas municipales han sido denunciadas varias personas.

La comision municipal de Obras ha encargado á D. Dionisio Casañal, autor del plano topográfico de Pamplona, la formación del plano de alineaciones y rasantes, que tanto tiempo ha estado proyectado.

El Sr. Casañal ha prometido hacer ese plano en el plazo de tres meses. Nos consta que la referida comision ha encargado ese tr bajo al señor Casañal, despues de haber intentado que lo hiciera persona competente de esta localidad, para evitar el buscar fuera lo que se tiene en casa. Esto parece ha sido la causa de que la comision no haya visto realizado su deseo de tener ya hecho el dicho plano.

La casa editorial de D. Daniel Cortero y C.ª de Barcelona nos ha remitido el cuaderno 97 de la importante obra «España.—Sus monumentos etc., etc.», segundo de los que se ocupan de la historia de Navarra, de la cual se ha encargado el erudito D. Pedro de Madrasp. Dicho cuaderno, que como todos cuesta cuatro reales, contiene un magnifico foto-grabado del frontispicio de la iglesia de San Miguel de Estella. Se suscribe á esta obra en el centro de suscripciones de esta capital, «La Joya Literaria.»

Mañana, jueves, empezarán en la Iglesia de San Agustin los ejercicios espirituales que para los hombres solos ha dispuesto la nunca bastante elogiada Asociacion de Jóvenes de San Luis Gonzaga.

De la predicacion están encargados este año los celosos y elocuentes colaboradores de la Congregacion. A juzgar por el efecto que ha producido la alocucion que ayer publicamos y se ha repartido profusamente; en los próximos dias vamos á contemplar el magnifico espectáculo que ofrece el Sagrado recinto, lleno de hombres de todas edades, clases y condiciones que escuchan reverentes la palabra divina.

En las oficinas del gobierno civil no se nos facilitó ayer noticia alguna.

Damos al Sr. Diz Romero las más expresivas gracias por la celeridad con que ha puesto á disposicion de la prensa..... etc. etc.

En algo se ha de conocer que en tiempos fué, segun dicen, periodist.

Hoy á las once se celebrarán en la iglesia parroquial de San Juan Bautista solemnes funerales por el alma del que fué gobernador militar de esta plaza, general Sr. Ibarreta.

Los republicanos de Pamplona, cogidos y reunidos en el teatro, acordaron emitir sus votos en favor del sinalagmático D. Francisco Pi y Margall.

Se encuentra en esta capital el señor D. José Alcázar, gobernador que fué de esta provincia.

Procedente de Tudela llegó ayer el candidato á la diputacion á Cortes por aquel distrito, D. José Alonso.

Segun nos dicen, el domingo fué abierta con violencia una de las cajetas en que en la iglesia del hospital depositan los fieles las limosnas, y de la cual fué robado el dinero que contenia.

Ayer fué sorprendido un muchacho que intentaba hacer lo mismo con otra cajeta en dicha iglesia.

El congreso médico que se reunió en Tafalla, felicitó por telégrafo al célebre Doctor Pasteur por su descubrimiento contra la hidrofobia.

Entre las conclusiones científicas que acordó figuran estas:

«Solo en muy pequeñas localidades privadas de relaciones comerciales y que cuentan con medios propios de subsistencia, puede ser eficaz el aislamiento y solo en ellas puede ser

tolerado por la Administracion pública.—Los lazaretos y cuarentenas terrestres son contraproducentes y valederos.»  
Ya lo saben ustedes.

Por falta de espacio no damos cabida á un extenso escrito que hemos recibido relativo al proyectado Milenario de Nuestra Señora de Ujué, acto que como declinamos en otro lugar, va á ser un memorable acontecimiento.

Con la dotacion anual de 875 pesetas está vacante la secretaría del ayuntamiento de Funes.

El Ayuntamiento de Azuelo anuncia nueva subasta, que se verificará el día 11 de Abril, para la venta de treientos pies de enema en dos lotes.

La Diputacion pide de nuevo á los pueblos que no los hayan enviado, datos sobre el viñedo atacado del mildiu y sobre las cantidades que necesitan de sulfato de cobre.

En el «Boletín oficial» aparece una relacion de los compradores de bienes desamortizados, cuyos plazos vencen en el mes de Abril próximo.

Como anunciamos en el número anterior, hoy publicamos un extracto del notable discurso que el Sr. Marqués del Vadillo pronunció el domingo en el salon del Centro de Obreros que estaba ocupado por centenares de estos y por una distinguida concurrencia en la que vimos personas de las más distinguidas de todas las clases de la sociedad pamplonesa.

Al dar idea de esa conferencia, unimos nuestra felicitacion á las afectuosas que al terminar recibió el señor Marqués del Vadillo.

Nos escriben de Estella participándonos que el resultado de la designacion de interventores para las mesas electorales ha sido 44 galarretistas y 40 ochoístas. En la seccion de Mendavia hubo empate y la suerte fué favorable á los amigos del Sr. Ochoa; en caso contrario el número de interventores hubiera sido respectivamente 46 y 38.

Ese resultado ha excitado más y más á los partidarios de una y otra candidatura y todos trabajan con empeño.

En la misma carta nos dicen que los diputados Sres. Goticochea y Baztan recorren el distrito. El autor de la carta se lamenta de que esos señores no hicieron otro tanto cuando el cólera.

Reuma se alivia y cura el «Bálsamo Anodino de Orive» cuando nada se consigue con otros medicamentos. En la provincia en todas las farmacias y droguerías y en Pamplona solamente Colmenares y Buidain.

La Emulsion de Scott no es un remedio nuevo, pues hace años que se está usando en varios países y siempre ha dado y está dando los mejores resultados. A esto es debido que ha tomado casi generalmente el lugar del aceite de hígado de bacalao. Su gran poder curativo es maravilloso en casos de tisis en el primer periodo. Sus propiedades sanativas y vivificantes, unidas á sus calidades balsámicas y calmantes cuando hay inflamacion de la garganta y pulmones, se ven y se hacen sentir inmediatamente al principiar á tomar el medicamento.

### Cultos religiosos.

Miércoles.—Santa Balbina.  
En San Saturnino: Se expone S. D. M. á las cinco y se reserva á las siete, concluyendo con el Santo Rosario.

### Mercados.

	Doble deca. litro.	Robo.
Trigo	359 pesetas	2075 rs.
Trigo vendido	9 dobles decalitros, equivale	lentes á 6 robos y 6 almudes.

### Anuncios preferentes

#### TRASLADO.

Faustino Urriza ha trasladado su establecimiento y almacén de tocino, géneros ultramarinos y del país que tenia abierto en la calle Mayor número 103 conocido por la casa de la aldeana, á la misma calle números 100 y 102.  
Pamplona 31 de Marzo de 1886.

#### «Ensanche de Pamplona»

Con este título y bajo la direccion del Sr. del Valle, hay un establecimiento de Peluquería y perfumería en el nuevo y magnifico Paseo de Valencia núm. 34 en el que preside el buen gusto, limpieza, elegancia, economía y puntualidad en los dos ramos; todo lo cual está llamando la atencion de nuestros constantes clientes de ambos sexos y del público que conoce esta casa, mas á todos, y mereciendo especial mencion los primeros, manifiesta desde las columnas de este periódico su agradecimiento y participa continuar del mismo modo.  
Nuevo Paseo de Valencia núm. 34.—El Director, I. del Valle.

### Importante para los molineros.

Se trata de poner en arriendo por uno ó más años, el molino que existe en la villa de Falces propio de D. Joaquin Ruiz de Buesta.  
El que desee tomarlo, puede dirigirse al que suscribe, residente en la Aldea nueva de Ebro.  
—Ildefonso Pernaute.

### LA NAVARRA.

SOCIEDAD ANÓNIMA.

FÁBRICA DE PAPEL CONTINUO.

En cumplimiento de lo acordado por la Junta general ordinaria celebrada el 15 de Febrero último desde el día primero de Abril próximo se pagarán los intereses de las obligaciones de la Sociedad vencidos en dicho día, más el diez por ciento para amortizacion de las mismas.

El pago se efectuará previa presentacion de las obligaciones en el almacén del señor Aristi, Paseo de Valencia núm. 32, los dias 1, 2 y 3 de Abril, de 10 de la mañana á 2 de la tarde, y pasados estos dias en Villava en las oficinas de Administracion de la Sociedad.

Villava 23 de Marzo de 1886.—El Administrador Gerente, Pío Guereñain.

### Caja de Préstamos y Descuentos

Calle de la Taconera núm. 18, piso 1.º

El día 30 de Abril próximo, á las diez de la mañana, tendrá lugar la venta en pública subasta de las alhajas y efectos que, habiendo transcurrido el plazo señalado, no se han presentado sus dueños á recogerlos; cuya numeracion y contenido de las papeletas á continuacion se expresa:

- N.º 1898 Una cadena de oro y reloj níquel.
- 1570 Un anillo de oro.
- 1581 Historia de Colon, edicion de lujo.
- 1582 Un reloj de oro.
- 1587 Id. de níquel.
- 1622 Un reloj y cadena de plata.
- 1633 Un reloj de plata.
- 1659 Dos botones de oro.
- 1666 Un reloj de plata.
- 1667 Id. id.
- 1674 Id. id.
- 1675 Dos botones de oro.
- 1676 Un reloj de plata.
- 1788 Dos relojes de plata.
- 1744 Un par de pendientes de oro.
- 1754 Un anillo de oro.
- 1768 Un reloj y cadena de plata.
- 1781 Un reloj de oro, solo una tapa.
- 1798 Id. de plata.
- 1806 Un par de pendientes y anillo oro.
- 1808 Id. id. id.
- 1816 Veinte cubiertos y un trinchante de plata y un lapicero de oro.
- 1831 Un reloj de plata.
- 1833 Un anillo de oro.
- 1840 Un reloj de plata.
- 1845 Un cubierto de plata.

Podrán desempeñarse ó renovarse los empeños hasta el día antes de la subasta.

### CASIANO DIAZ.

Cambio de moneda, compra y venta de valores del Estado, descuento de cupones, giros.

Envío de billetes de Lotería, prev pago de su importe y gastos de correo.

Se reciben encargos y comisiones, percibiendo honorarios módicos, Oficinas, ZAPATERIA, 18—PAMPLONA. Horas: de 8 de la mañana á 8 de la noche.

NOTA: En la misma casa se publica ha ce cinco años «El Auxiliar», semanario de Administracion y jurídico: precio 750 pesetas al año.

### ANUNCIO.

Se vende un coche jardinera de dos ruedas, en buen uso, con los atalages correspondientes. Los que deseen interesarse en su adquisicion, pueden dirigirse á las Oficinas de la Tejería mecánica Plaza del Castillo 83, 1.º, encargadas de enseñar ámbos efectos y admitir ofertas.  
Por el Consejo de Administracion.—Martin Sara.

### ARRIENDO.

La testamentaria del Excmo. Sr. Duque de Alba arrendará en pública subasta por tiempo de tres años las hierbas y la bellota de los montes de Osquia y Amza por la cantidad anual de 1750 pesetas. El remate se verificará en Irurzun en la casa fonda de D. José Arrasate á las once de la mañana el día 16 de Abril. El pliego de condiciones se hallará de manifiesto en poder del que suscribe calle mayor número 12; en el del Notario D. José Erro en Huarte-araquil, y en Atondo en el del guarda del monte.  
Pamplona 29 de Marzo de 1886.—Jorge Martínez y Gil.

### Vino puro de uva, limpio

BUEN COLOR Y SABOR.

Se vende en la calle de Tecenderias, número 25, bagera, á 30 reales cántaro y dos pinta.

### VENTA DE CASA.

A voluntad de su dueño se vende una casa extramuros de esta ciudad, señalada con el número 92 vis, situada en el camino de Puente la Reina é inmediata á la Cadena de las Tablas. La persona que quiera interesarse en la compra puede entenderse con el procurador D. Fernando Velasco, calle Mayor, 72.

### LICOR DEL POLO DE ORIVE

El honoroso crédito y la universal aceptación de este popularizado dentífico español basado y preferido á todos los dentíficos por todas las clases sociales ha despertado entre los falsificadores una reprochable concia. El Licor del Polo de Orive está siendo objeto de imitaciones, plagios y criminales falsificaciones. Todo frasco de Licor del Polo de Orive que no lleve en la etiqueta que está sobre la envoltura, y en la gargantilla que rodea al cuello la marca de fábrica semejante á la que se halla en este anuncio, es falsificado.

### ULTIMA HORA

Madrid 30, 9 45 n.

Alonso continúa en cama; Romero está mejor.]

Capriles ha tenido interesantes conferencias con los ministros de Marina y Ultramar.

Salmeron y Figuerola visitarán á Barcelona y Valencia despues de las elecciones.

Madrid, 30 10 03 n.

Créese que triunfarán cincuenta candidatos canovistas, veinte romeristas, diez izquierdistas y veinticinco republicanos de todos matices.

Bolsin 59,20

Imp. de Isturiz.



DOÑA LAUREANA SAINZ Y LARUMBE

VIUDA DE D. CENON ARTECHE

FALLECIÓ EL 30 DE MARZO DE 1885.

Sus hijos políticos, nietos, hermana política, sobrinos y primos, suplican á sus amigos se sirvan encomendarla á Dios.

Todas las misas que se celebren el jueves próximo 1.º de Abril, en la Iglesia Parroquial de San Nicolás de esta ciudad, así como la cantada que tendrá lugar á las once de la mañana, serán aplicadas por el eterno descanso del alma de la finada.

Pamplona 30 de Marzo de 1886.



# SECCION DE ANUNCIOS

## NORDDEUTSCHER LLOYD.

VAPORES-CORREOS DEL LLOYD NORTE ALEMÁN  
DE BREMEN.

Servicio quincenal desde la Coruña á Montevideo y Buenos-Aires directamente.

El magnífico y rápido vapor de 4.000 toneladas y 1.000 caballos de fuerza

### HANNOVER.

saldrá de la Coruña para los puertos arriba indicados el día 31 de Marzo.

Admite carga y pasajeros de 1.<sup>a</sup>, 2.<sup>a</sup>, y 3.<sup>a</sup> clase.

A los pasajeros de 3.<sup>a</sup> clase se les dá vino y pan fresco en todas las comidas, siendo los gastos de trasporte de pasajeros desde Bilbao á la Coruña por cuenta de la Compañía.

Para informes y obtener billetes de pasaje, acudir al Agente general de la Compañía en España Don Martin de Carricarte, Coruña, ó al Agente en Bilbao Don Angel Palacio.

## NOVEDADES EN MAQUINAS DE COSER.

Youse, Wilson, Wertheim, Velgravia, Seidel y Nauman, Koidg, Canada  
Dücorp. Beisolt, Rosman, universalmente conocidas.

### 35-Tecenderias--35-Pamplona.

Preciosas máquinas de todos sistemas con aparatos para rizar, plegar y bordar. Este establecimiento ofrece al público doce sistemas diferentes de máquinas para familias é industriales, mientras que las sacursales de «SINGER» no poseen más que de una sola fábrica, las cuales ó sean las de mano, familia é intermedias, no han sido admitidas en la Exposicion de Amsterdam en competencia, habiendo sido premiadas las de esta casa con dos medallas de oro.

Para demostrarlo copiamos el dictámen del miembro de aquella Exposicion D. Clemens Mueller: «Despues de un largo y exacto exámen yo no podia proponer las primeras máquinas, es decir, las generalmente conocidas con el nombre de «SINGER» legítimas (las de mano, familia é intermedias) para ser preferidas porque no eran iguales en calidad á las que estaban expuestas de otros fabricantes.

Para comparar y reunir todos los sistemas tambien existen las de la Compañía fabril «SINGER».

Incapaces otras compañías de sostener á la luz del dia la competencia noble y honrada con esta casa, trabajan á la sombra por los pueblos de esta provincia y al capital para desacreditarnos, no hay que creerles.

Excelentes máquinas giratorias para zapateros

Aceites, lanzaderas, resortes, composturas, enseñanza grátis á domicilio.

VENTA Á PLAZOS SEMANALES 10 RS. 12 POR 100 DESCUENTO AL CONTADO.

FERMIN ARDANAZ.

## GRAN FABRICA

DE CAL HIDRAULICA

# LA ECONOMICA

UNICA EN NAVARRA.

Lo productos de esta fábrica, cuya excelente calidad ha sido encomiada por cuantas personas inteligentes le han experimentado, quedan dispuestos para el consumo.

Estos precios rigen extrayéndola el consumidor de los almacenes abiertos en la misma Fábrica, Azoz, Valle de Ezcabarte.

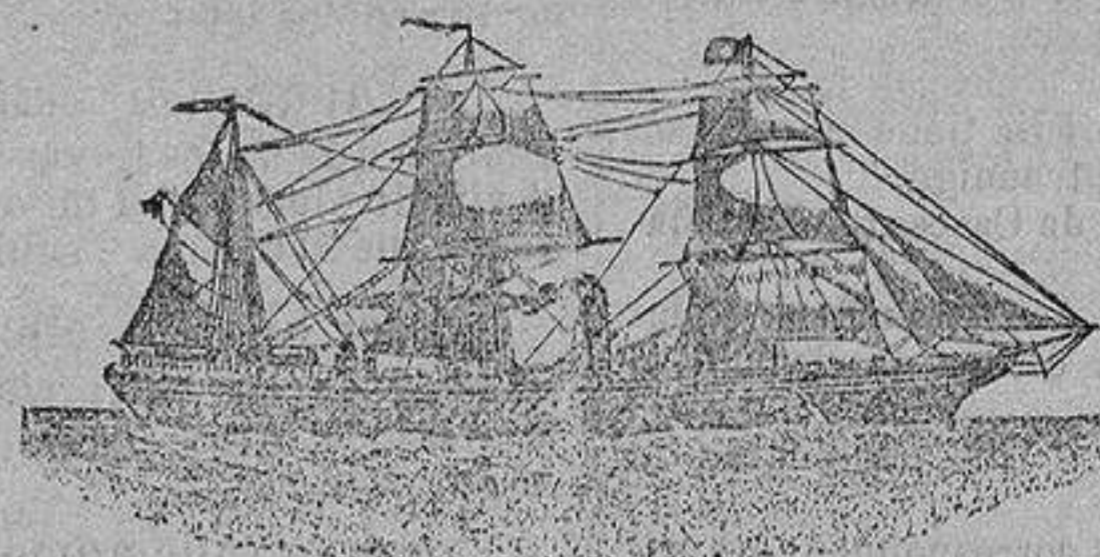
Los precios puesta la cal en Pamplona ó en la estacion de ferro-carril, tienen un aumento de 0'25 por saco.

El envase tiene otro de 0'50 pts., pero se abona á la de volucion de ellos.

Todos los pedidos se dirigirán al Gerente D. Juan Cestona, Navarrería, 20, Pamplona.

El almacen en esta capital se halla á cargo de D. Lorenzo Cestona, Navarrería, 20.---El Gerente, Jnan Cestona.

## SERVICIOS DE LA COMPANIA TRASATLANTICA DE BARCELONA.



### VAPORES Á PUERTO-RICO Y HABANA.

Tres salidas al mes con las escalas y extensiones siguientes:

- El 10 de Cadiz el vapor «Habana.»
- El 20 de Santander el vapor «Isla de Cebú.»
- El 30 de Cadiz el vapor «Cataluña.»

### VAPORES-CORREOS Á MANILA

Salida de Barcelona el 1.º de Abril el vapor

### ISLA DE PANAY

Con escalas en Port-Said Aden y Singapoore y servicio á Ilo ilo y Cebú.

Estos vapores admiten carga con las condiciones más favorables, y pasajeros á quienes la Compañía dá alojamiento muy cómodo y trato muy esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Rebajas á familias. Precios convencionales por camarotes de lujo. Rebajas por pasajes de ida y vuelta. Hay pasajes para Manila á precios especiales para emigrantes de clase artesana ó jornaleros con facultades para regresar gratis dentro de un año, si no encuentran trabajo.

La Empresa puede asegurar las mercancías en sus buques.

Para mas informes en Navarra El Agente D. Ramon Samaniego, Corredo de número plaza del Castillo núm. 12 Pamplona.

## FABRICA DE NAIPES Y LITOGRAFIA

DE

# J. DONATO CUMIA.

Naipes de todas clases.--Precios desde 8 á 30 rs. docena.

Perfeccion y economia en todas clases de trabajos litográficos, en negro y colores.

## EMULSION

### DE SCOTT

de Aceite Puro de HÍGADO de BACALAO CON Hipocistitos de Cal y de Sosa.

Es tan agradable al paladar como la leche. Posee todas las virtudes del Aceite Graso de Hígado de Bacalao, mas las de los Hipocistitos. Cura la Tisis. Cura la Anemia. Cura la Debilidad General. Cura la Escrófula. Cura la Tos y Resfriados. Cura el Raquitismo en los Niños.

Es recomendado por los médicos, en de olor y sabor agradable, de fácil digestión, y la soportan los estómagos más delicados. D. Manuel S. Castellanos, Doctor en Medicina de las Facultades de París y Madrid, Subdelegado principal de Medicina y Cirujía, etc. Certificado: que he hecho uso con frecuencia en mi clientela de la Emulsion de Aceite de Hígado de Bacalao con Hipocistitos de Scott, y he notado que sus resultados terapéuticos, sobre todo en los niños, son maravillosos. Además estoy convencido que los escrófulos delicados la soportan sin el inconveniente de la purgación. Habana, Marzo 8 de 1883.

Santiago de Cuba, 2 de April, 1883. Dr. Scott & Bowne, Nueva York. Me ha sido muy útil el parábola por haber sabido encontrar en su aceite las ventajas de la emulsion de Scott, y larga conservación; sus resultados terapéuticos, sobre todo en los niños, son maravillosos. Con este motivo tengo gran placer en hacerlo público. Dr. AMBRÓSIO GRILLO. Soy de Vda. S. S. Q. B. S. M. De venta en las principales droguerías y boticas. SCOTT & BOWNE, Químicos, Nueva York